



البند 8 من جدول الأعمال  
WFP/EB.A/2019/8-D/2  
المسائل التشغيلية  
للعلم

التوزيع: عام  
التاريخ: 23 مايو/أيار 2019  
اللغة الأصلية: الإنكليزية

تتاح وثائق المجلس التنفيذي على موقع البرنامج على الإنترنت (<https://executiveboard.wfp.org>).

## تنقيح مكوّن الاستجابة للأزمات في الخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لإسواتيني والزيادة المقابلة في الميزانية

الخطة المنقحة	التغيير	الخطة الحالية	
يناير/كانون الثاني 2018 – يونيو/حزيران 2019	لا ينطبق	يناير/كانون الثاني 2018 – يونيو/حزيران 2019	المدة
268 292	181 660	86 632	المستفيدون
(بـ دولار أمريكي)			
<b>17 408 833</b>	<b>9 521 617</b>	<b>7 887 216</b>	مجموع التكاليف
14 882 623	8 694 599	6 188 024	التحويلات
672 127	135 805	536 322	التنفيذ
791 572	110 081	681 491	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
16 346 322	8 940 485	7 405 837	المجموع الفرعي
1 062 511	581 132	481 379	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)

رمز المساواة بين الجنسين والعمر\* 2 ألف

<http://gender.manuals.wfp.org/en/gender-toolkit/gender-in-programming/gender-and-age-marker/> \*

لاستفساراتكم بشأن الوثيقة:

السيدة C. Byenkya  
الموظفة المسؤولة  
بريد إلكتروني: [cissy.byenkya@wfp.org](mailto:cissy.byenkya@wfp.org)

السيدة L. Castro  
المدير الإقليمي  
جنوب أفريقيا  
بريد إلكتروني: [lola.castro@wfp.org](mailto:lola.castro@wfp.org)

## الأساس المنطقي

- 1- يشير تقرير استشاري حديث عن ظاهرة النينيو إلى أن نمط مناخ النينيو قد بدأ يحدث تأثيراً. وعلى الرغم من أن الإشارة أضعف مما كان متوقعا، إلا أنه من المتوقع أن تظل حتى مايو/أيار 2019. وبالنسبة لموسم 2018/2019، تأثرت إيسواتيني ببدء هطول الأمطار المتأخر وغير المنتظم، مما قد يؤدي إلى تأجيل الحصاد وتمديد موسم الجذب. ومن المتوقع أيضا أن يؤدي أثر دودة الحشد الخريفية، التي أصبحت متوطنة في البلد، إلى تدهور الحالة إن لم يتم تخفيف أثرها.<sup>(1)</sup> وستؤدي هذه التأثيرات بدورها إلى إضعاف قدرة الأسر على تلبية احتياجاتها الغذائية.
- 2- ويتوقع تقييم وتحليل الهشاشة للتصنيف المتكامل لمراحل الأمن الغذائي الذي جرى تحديثه في نوفمبر/تشرين الثاني 2018، أن نحو 8 في المائة من الأسر ستعاني من الجوع الشديد، وستعاني نسبة 18 في المائة أخرى من الجوع المعتدل خلال موسم الجذب الجاري. ويتباين حجم الجوع حسب المنطقة الجغرافية، حيث إنه من المتوقع أن تؤثر الأشكال الشديدة أو المعتدلة منه على 40 في المائة من السكان في منطقتي شيزيلوني ولوبومبو. ومن المتوقع أن يتدهور وضع الأمن الغذائي ليتجاوز الذروة التي وصل إليها في موسم الجذب، من الآن وحتى مارس/آذار 2019. وفي المجموع، تم تصنيف ما يقرب من 247 700 شخص في إيسواتيني على أنهم في حالة "أزمة" أو "طوارئ" لانعدام الأمن الغذائي الحاد (المرحلتان 3 و4 من التصنيف المتكامل لمراحل الأمن الغذائي)، ويحتاجون إلى مساعدة لحماية وإنقاذ سبل عيشهم.<sup>(2)</sup>
- 3- وطلبت الحكومة من خلال الوكالة الوطنية لإدارة الكوارث دعم البرنامج لتلبية احتياجات الأمن الغذائي للسكان المتأثرين. وتسعى عملية التنقيح الرابعة للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية لإيسواتيني إلى إضافة حصيلة استراتيجية للاستجابة للأزمات لتمكين البرنامج من الاستجابة للاحتياجات خلال موسم الجذب.
- 4- وبناء على طلب من الحكومة، عقب زيارة إلى مركز التميز في البرازيل، يعمل البرنامج مع وزارة التعليم والتدريب لاستعراض وتعزيز قدرة الحكومة على تصميم وتنفيذ برنامج وطني للتغذية المدرسية مراعي للتغذية ومستجيب للصدمات. وسيسهم مثل هذا البرنامج في تحسين الحصول على التعليم ويساعد في تلبية الاحتياجات الغذائية والتغذوية الأساسية لتلاميذ المدارس. وقد دفع هذا الانخراط في العمل إلى أن تطلب الحكومة من البرنامج تقديم الدعم لتنفيذ برنامج تجريبي للتغذية المدرسية بالمنتجات المحلية. وسيقدم البرنامج وجبات مغذية في 50 مدرسة حكومية من جميع المناطق الأربع في البلد وممثلة لمختلف المناطق الزراعية الإيكولوجية.
- 5- ونظرا لأن البرنامج أحد الشركاء القلائل الذين يقدمون المساعدة للأيتام والأطفال الضعفاء الذين يحضرون مراكز الرعاية في الأحياء، فإن هذا التنقيح سيمدد فترة تقديم الدعم من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران 2019 حيث سيتم نقل ملكية البرنامج إلى الحكومة على النحو المبين في مشروع سياسة المساعدة الاجتماعية، ريثما يتم الانتهاء منها.

## التغيرات

### التوجه الاستراتيجي

- 6- ينصب التركيز الاستراتيجي للبرنامج في إيسواتيني على دعم الحكومة لتحسين الأمن الغذائي والتغذوي لأكثر الفئات ضعفا المتأثرة بالفقر وفيرس نقص المناعة البشرية/الإيدز. وتتماشى استجابة البرنامج المقترحة للاحتياجات الغذائية الطارئة خلال موسم الجذب، والتي تفاقمت بسبب آثار النينيو، مع هذا التوجه. وتسهم حافظة البرنامج في استراتيجية الحد من الفقر على النحو المنقح والمبين في استراتيجية التنمية المستدامة والنمو الشامل لعام 2030.

(1) مملكة إيسواتيني. لجنة تقييم هشاشة الأوضاع (نوفمبر/تشرين الثاني 2018). إيسواتيني: حالة انعدام الأمن الغذائي الحاد: ديسمبر/كانون الأول 2018-مارس/آذار 2019.

(2) المرجع نفسه.

## الحصائل الاستراتيجية

- 7- سيُدخل التنقيح الرابع استجابة للأزمات (الحصيلة الاستراتيجية 3) لضمان قدرة الأسر المستهدفة التي تعاني من انعدام الأمن الغذائي في إسواتيني على تلبية احتياجاتها الغذائية الأساسية في أوقات الصدمات. وسيتم تحقيق هذه الحصيلة من خلال النشاط التالي: "توفير الأغذية والتحويلات القائمة على النقد للسكان المستهدفين الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي المتأثرين بالصدمات". ويعتزم البرنامج الوصول إلى ما يقدر بنحو 166 000 مستفيد (67 في المائة من الأشخاص في المرحلتين 3 و4 من التصنيف المتكامل لمراحل الأمن الغذائي). ومن بين هؤلاء، سيتم الوصول إلى 110 500 شخص من خلال التحويلات القائمة على النقد وستتم مساعدة 55 500 شخص بمساعدة غذائية عينية.
- 8- وسوف تسهم الحصيلة الاستراتيجية 3 في تحقيق الغاية 2-1 من هدف التنمية المستدامة 2 بشأن القضاء على الجوع من خلال تشجيع الحصول على الغذاء الآمن والمغذي والكافي على مدار العام، وهدف التنمية المستدامة 5 بشأن تحقيق المساواة بين الجنسين. وتتماشى الحصيلة مع إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية لسوازيلند (2016-2020) في إطار ركيزة الحد من الفقر وعدم المساواة، والنمو الشامل والتنمية المستدامة. وتتماشى أيضا مع الهدف الأساسي للبرنامج المتمثل في إنقاذ الأرواح وحماية سبل العيش في حالات الطوارئ (الهدف الاستراتيجي 1).
- 9- وستكون استجابة البرنامج متوائمة مع إجراءات الاستجابة الوطنية. وسيتم اعتماد نهج مجتمعي في الأهداف تحت التنسيق الشامل للوكالة الوطنية لإدارة الكوارث. وستستند أهلية الأسر للحصول على المساعدة الغذائية في المناطق المتأثرة بالجفاف إلى معايير الأهداف التي تضعها الوكالة الوطنية لإدارة الكوارث بالاشتراك مع المنظمات غير الحكومية واتحاد الأمن الغذائي والبرنامج. وستأخذ المعايير في الاعتبار العوامل الديمغرافية، مثل الأسر التي ترأسها إناث أو أطفال أو كبار السن، ومؤشرات اجتماعية اقتصادية، بما في ذلك الحالة الصحية ووجود حالات إعاقة بين أفراد الأسرة ومصادر سبل العيش والثروة من حيث الأصول. وسيتم تحديد أهلية الأسرة للاستفادة من استجابة الطوارئ باستخدام التحويلات القائمة على النقد بناء على ما إذا كانت الأسرة قد فقدت محاصيل أو ماشية نتيجة تأثيرات النينيو وما إذا كانت الأسرة لديها إمكانية الوصول إلى الأسواق والحصول على الخدمات المالية.
- 10- وقد تم تعميم مراعاة المنظور الجنساني في تصميم وتنفيذ حافظة إسواتيني. وفي إطار الحصيلة الاستراتيجية للاستجابة للأزمات، سيعمل البرنامج وشركاؤه مع المجتمعات المحلية على إنشاء لجان متوازنة جنسانيا لإدارة شؤون الإغاثة وتشجيع مشاركة المرأة في المناصب القيادية لهذه اللجان. وحيثما يمكن، سيتم تسجيل النساء كصاحبات الحق في الحصول على الخدمات وسيؤملن المسؤولية عن جمع الحصص الغذائية أو التحويلات القائمة على النقد بالنيابة عن الأسرة. وسيعمل البرنامج في شراكة مع صندوق الأمم المتحدة للسكان والشركاء من المنظمات غير الحكومية لتوفير رسائل التغيير الاجتماعي والسلوكي التي تركز على الصحة الجنسية والإنجابية، والوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية وكذلك الإحالات إلى المراكز الصحية. وسيوزع الشركاء بالتعاون مع البرنامج مواد الوقاية من فيروس نقص المناعة البشرية والصحة الجنسية والإنجابية.
- 11- وسيتم تعزيز المساءلة أمام السكان المتأثرين من خلال إشراك المجتمعات التي تتلقى المساعدة في عمليات الأهداف والتحقق في البرنامج. وسيقوم البرنامج بالتعاقد مع طرف ثالث لإدارة آلية تعقيبات المستفيدين. وسيتم نشر معايير الأهلية واستحقاقات المستفيدين على نطاق واسع من خلال جلسات التوعية وخلال تدريب لجان إدارة شؤون الإغاثة.
- 12- وستستند تدخلات البرنامج في حالات الطوارئ إلى الخبرة المكتسبة والدروس المستفادة خلال الاستجابة لظاهرة النينيو في الفترة 2016-2017، والتي قدم البرنامج خلالها تحويلات قائمة على النقد إلى نحو 140 000 شخص. وتمتلك إسواتيني شبكة طرق ونظام نقل يعملان بشكل جيد، مما يتيح الوصول إلى الأسواق حتى في المناطق الريفية حيث يوجد عدد قليل من تجار التجزئة. ويمتلك البلد أدوات مالية متنوعة، وبالتالي، ستكون الحسابات النقدية هي المنصة الرئيسية التي يمكن من خلالها تقديم المساعدة القائمة على النقد.
- 13- وسيقدم البرنامج تحويلات نقدية شهرية قدرها 110 إملانجيني (7.54 دولار أمريكي) للشخص الواحد. وسيتم تحديد التحويلات للأسر حسب حجمها. وتستند قيمة التحويل إلى الخطة الوطنية للاستجابة لحالات الطوارئ والتكيف معها لعام 2016 وتقوم

الحكومة والبرنامج باستعراضها في الوقت الحالي. ويرصد البرنامج أسعار السوق بشكل منتظم، وسيجري تعديل قيمة التحويل في حالة حدوث تغيير كبير في الأسعار. وسيعمل البرنامج مع الشركاء لتيسير استهداف المستفيدين وتسجيلهم. وسيتم استخدام منصة إدارة المستفيدين والتحويلات (سكوب) لتسجيل المستفيدين وإدارة المخصصات من الأغذية والنقد وإدارة معلومات المستفيدين.

14- وسيُمدد التنقيح أيضا الدعم للأيتام والأطفال الضعفاء الآخرين في مراكز الرعاية في الأحياء خلال فترة ما قبل المدرسة في إطار النشاط 4 من يناير/كانون الثاني إلى يونيو/حزيران 2019، ويوسع نطاق النشاط ليشمل دعم الأطفال في المدارس الابتدائية والثانوية من خلال برنامج تجريبي للتغذية المدرسية بالمنتجات المحلية. وسيتم تقديم وجبات مدرسية لنحو 91 320 طفلا، منهم 55 000 من الأيتام والأطفال الضعفاء الآخرين الملتحقين بمراكز الرعاية في الأحياء، و21 792 من تلاميذ المدارس الابتدائية في 30 مدرسة، و14 528 من طلاب المدارس الثانوية في 20 مدرسة حول البلد.

15- وبشكل البرنامج التجريبي للتغذية المدرسية بالمنتجات المحلية جزءا من الدعم التقني الأوسع الذي يقدمه البرنامج لتعزيز قدرة الحكومة على توسيع نطاق البرنامج وتحقيق كفاءات تشغيلية تسهم في الحماية الاجتماعية ونظام التعليم في البلد. وسيُنفذ المشروع التجريبي الذي ستقوده وزارة التعليم والتدريب بالتعاون مع شركاء مثل منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ووزارة الزراعة. كما ستشارك في المشروع التجريبي الشركات شبه الحكومية التابعة لوزارة الزراعة، بما في ذلك شركة الذرة الوطنية والمجلس الوطني للتسويق الزراعي ومجلس منتجات الألبان في إسواتيني التي لديها روابط مباشرة بالمزارعين وتعاونيات المزارعين.

16- وسيكون توليد الأدلة والتعلم أساسيا للمشروع التجريبي بشأن التغذية المدرسية بالمنتجات المحلية، لإرشاد عملية صنع القرار في الحكومة وبناء منطق استثمار لتوسيع نطاق النموذج. وسيدعم البرنامج وزارة التعليم والتدريب لإجراء تقييم للبرنامج الوطني للوجبات المدرسية من أجل تقييم المساهمات في نتائج التعليم وتكلفة التنفيذ. وعند بدء المشروع التجريبي، ستتم توعية المدارس والمجتمعات المحلية المستهدفة بالتنفيذ والأدوار والمسؤوليات المتعلقة بالنموذج.

17- وسوف يستند تصميم البرنامج التجريبي إلى مبادئ من الإطار الوطني للأمن الغذائي في المدارس (2013) الذي يوجه تنفيذ البرنامج الوطني للتغذية المدرسية. وتشجع مبادئ هذا الإطار التعليم التغذوي من خلال الحدائق المدرسية والمشاركة المجتمعية في البرنامج. وستتكون سلة الأغذية من الحبوب والفاصولياء والزيت النباتي وزبدة الفول السوداني والحليب. وسيقدم البرنامج إلى المشروع التجريبي الحبوب والفاصولياء والزيت النباتي في حين ستقدم الحكومة للمشروع زبدة الفول السوداني والحليب. ولتعزيز مراعاة الجانب التغذوي في سلة الأغذية، سيتم استكمال السلع التي يوفرها البرنامج والحكومة بالفواكه والخضروات الطازجة التي يتم الحصول عليها من المجتمعات المحلية.

18- وتم تحديد المخاطر الداخلية والخارجية التي يمكن أن تؤثر على التنفيذ الناجح لهذا التدخل وإجراءات تخفيف الأثر ذات الصلة. وقد يواجه البرنامج عدم كفاية الموارد المالية لتنفيذ الاستجابة لحالات الطوارئ. ولتخفيف هذه المخاطر، سيواصل البرنامج استكشاف فرص التمويل البديلة، بما في ذلك إمكانية زيادة إشراك القطاع الخاص. وسيعمل البرنامج أيضا على تعزيز الشراكات التعاونية التي يمكن الاستفادة منها كمنصات للجهود المشتركة لتعبئة الموارد.

## تحليل المستفيدين

الجدول 1: المستفيدون المباشرون، حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط والطريقة											
المجموع	الأولاد		البنات		الرجال	النساء	الفترة	الطريقة	فئة المستفيدين	النشاط	الحصيلة الاستراتيجية
	18-5 سنة	دون 5 سنوات	18-5 سنة	دون 5 سنوات	18 سنة فأكثر	18 سنة فأكثر					
23 088	4 132	1 292	4 640	1 478	5 426	6 120	الحالية	تحويلات قائمة على النقد	أسر المستفيدين الذين يعانون من سوء التغذية	1	1
-	-	-	-	-	-	-	الزيادة				
-	-	-	-	-	-	-	المنقحة				
11 544	2 066	646	2 320	739	2 713	3 059	الحالية	أغذية عينية	المستفيدون الذين يعالجون بمضادات الفيروسات الرجعية و/أو يعالجون من السل و/أو المستفيدون من خدمات منع انتقال العدوى من الأم إلى الطفل		
-	-	-	-	-	-	-	الزيادة				
-	-	-	-	-	-	-	المنقحة				
52 000	4 888	19 552	5 512	22 048			الحالية	أغذية عينية	الأيتم والأطفال الضعفاء في مراكز الرعاية في الأحياء؛ والأطفال في المدارس الابتدائية والثانوية	4	2
91 320	8 584	34 336	9 680	38 720			الزيادة				
143 320	13 472	53 888	15 192	60 768			المنقحة				
-	-	-	-	-	-	-	الحالية	أغذية عينية	الرجال والنساء والأولاد والبنات المتأثرون بالصدمات/الجفاف	6	3
55 241	9 667	3 314	9 501	3 314	13 865	15 578	الزيادة				
55 241	9 667	3 314	9 501	3 314	13 865	15 578	المنقحة				
-	-	-	-	-	-	-	الحالية	تحويلات قائمة على النقد			
110 482	19 334	6 629	19 003	6 629	27 731	31 156	الزيادة				
110 482	19 334	6 629	19 003	6,629	27 731	31 156	المنقحة				
86 632	9 021	20 845	10 153	23 526	7 234	8 158	الحالية	(المجموع التراكمي)			
257 043	37 586	44 279	38 184	48 663	41 596	46 734	الزيادة				
347 523	46 606	65 124	48 337	72 189	48 831	54 892	المنقحة				
86 632	15 507	4 851	17 413	5 544	20 359	22 957	الحالية	(المجموع بدون تدخال)			
181 660	32 517	10 173	36 514	11 626	42 690	48 140	الزيادة				
268 292	48 024	15 024	53 927	17 171	63 049	71 097	المنقحة				

## التحويلات

الجدول 2: الحصص الغذائية (غرام/شخص/يوم) أو قيمة التحويل القائم على النقد (دولار/شخص/يوم)، حسب الحصيلة الاستراتيجية والنشاط						
الحصيلة الاستراتيجية 3		الحصيلة الاستراتيجية 2		الحصيلة الاستراتيجية 1		
النشاط 6		النشاط 4		النشاط 1		
السكان الذين يعانون من انعدام الأمن الغذائي والمتأثرون بالصدمات		تلاميذ المدارس الابتدائية والثانوية	الأيتام والأطفال الضعفاء	أسر الأشخاص الذين يتلقون علاجاً بمضادات الفيروسات الرجعية/المصابين بالسل/المستفيدين من خدمات منع انتقال العدوى من الأم إلى الطفل	الأشخاص الذين يتلقون علاجاً بمضادات الفيروسات الرجعية/المصابون بالسل/المستفيدين من خدمات منع انتقال العدوى من الأم إلى الطفل	نوع المستفيدين
الأغذية	التحويلات القائمة على النقد	الأغذية	الأغذية	التحويلات القائمة على النقد	الأغذية	الطريقة
333	لا ينطبق	150	200	لا ينطبق		الحبوب
83		40	28			البقول
30		7.5	12.5			الزيت
					333	SuperCereal
		75				SuperCereal Plus
1 767		1 051	938		1 270	مجموع السعرات الحرارية في اليوم
11.7		13	10.2		16	نسبة السعرات الحرارية من البروتين
	0.25			0.25		التحويلات القائمة على النقد (دولار/شخص/يوم)
180	180	132	132	180	180	عدد أيام التغذية في السنة

الجدول 3: مجموع الاحتياجات من الأغذية/التحويلات القائمة على النقد وقيمتها						
الميزانية المنقحة		الزيادة/التخفيض		الميزانية الحالية		
المجموع (دولار أمريكي)	المجموع (طن متري)	المجموع (دولار أمريكي)	المجموع (طن متري)	المجموع (دولار أمريكي)	المجموع (طن متري)	
2 580 521	7 386	1 690 871	5 123	889 650	2 263	الحبوب
1 650 220	1 894	1 310 833	1 311	339 387	583	البقول
457 111	506	310 894	389	146 217	117	الزيت والدهون
192 762	346	-1 008 658	-1 030	1 201 420	1 376	الأغذية المخلوطة والممزوجة
<b>4 880 614</b>	<b>10 131</b>	<b>2 303 940</b>	<b>5 792</b>	<b>2 576 674</b>	<b>4 339</b>	<b>المجموع (الأغذية)</b>
6 060 349		4 997 815		1 062 534		التحويلات القائمة على النقد وقسائم السلع
<b>10 940 963</b>	<b>10 131</b>	<b>7 301 755</b>	<b>5 792</b>	<b>3 639 120</b>	<b>4 339</b>	<b>المجموع (قيمة الأغذية والتحويلات القائمة على النقد)</b>

## توزيع التكاليف

19- كان هناك انخفاض في تكاليف الدعم المباشرة للحصيلة الاستراتيجية 1 نظرا لأن النشاط حصل على تمويل محدود منذ أبريل/نيسان 2018، وبالتالي تم تخصيص جزء حصة التكاليف للنشاط 4.

الجدول 4: توزيع تكاليف قيمة التنقيح فقط (دولار أمريكي)				
المجموع	النتيجة الاستراتيجية 5	النتيجة الاستراتيجية 2	النتيجة الاستراتيجية 1	
	الحصيلة الاستراتيجية 2	الحصيلة الاستراتيجية 1	الحصيلة الاستراتيجية 3	
	بناء القدرة على الصمود	الأسباب الجذرية	الاستجابة للأزمات	مجال التركيز
8 694 599	740 542	-8 903	7 962,960	التحويلات
135 805	42 949	-24 043	116 898	التنفيذ
110 081				تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
8 940 485				المجموع الفرعي
581 132				تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
9 521 617				المجموع

الجدول 5: توزيع التكاليف الإجمالية للخطة الاستراتيجية القطرية المؤقتة الانتقالية، بعد التنقيح (دولار أمريكي)				
المجموع	النتيجة الاستراتيجية 5	النتيجة الاستراتيجية 2	النتيجة الاستراتيجية 1	
	الحصيلة الاستراتيجية 2	الحصيلة الاستراتيجية 1	الحصيلة الاستراتيجية 3	
	بناء القدرة على الصمود	الأسباب الجذرية	الاستجابة للأزمات	مجال التركيز
14 882 623	4 736 363	2 183 301	7 962 960	التحويل
672 127	253 238	301 991	116 898	التنفيذ
791 572	362 779	191 545	237 248	تكاليف الدعم المباشرة المعدلة
16 346 322	5 352 379	2 676 837	8 317 106	المجموع الفرعي
1 062 511	347 905	173 994	540 612	تكاليف الدعم غير المباشرة (6.5 في المائة)
17 408 833	5 700 284	2 850 831	8 857 718	المجموع